

「……到如今耶和華都幫助我們。」(撒下 7:12 下)

今年是本會三十周年的會慶，不論是本會的宣教士或辦事處的同工都為着神在過去三十年來對機構、宣教士和工場所賜的恩典歡欣。同樣地，我們也為着香港四百七十多間教會一直以來與我們合作成為福音伙伴而感恩，我們懷着歡歡喜喜的心情數算神的恩典。過去半年，我們除了每月月禱會設專題介紹會員所服侍的工場外，也積極籌備一連串的慶祝本會 30 周年的活動。願我們的神得着最高的榮耀！

## 2017 年上半年報告

### 一、會員

- 完成 2 個新會員申請。至 2017 年 6 月底，香港辦事處共差派 56 名宣教士在全球 12 個國家服侍。其中 5 個單位因家庭需要和事工性質，在香港作遙距事奉，往返香港與工場兩地。
- 差派 1 個新丁單位到海外接受應用語言學訓練。
- 處理 2 個新會員申請及 2 個會員變更會籍申請。
- 安排 3 個有志參加本會的單位探訪工場，探索未來事奉方向。
- 安排 2 名神學生到海外工場作短期宣教實習。
- 協助 5 個述職單位與香港堂會聯繫，讓宣教士分享工場現況及事奉體會。
- 與差派及支持教會保持聯絡，支援在海外事奉的宣教士。
- 個別會見有興趣進一步瞭解聖經翻譯的肢體，與他們分享事工。
- 探訪宣教士在港家人，表達關懷。
- 參與「第三文化孩子」關顧委員會及祈禱會，推動宣教士及信徒關心宣教士子女的需要。

### 二、事工

- 在三十周年，每月舉辦專題月禱會，與支持者一同為聖經翻譯事工守望。
- 探訪教會、機構、學校及神學院，分享聖經翻譯異象和宣教士需要。
- 在港會員及辦事處同工到教會、機構及學校宣講差傳資訊，包括授課，帶領祈禱會工作坊和兒童聚會等等。
- 接待教會團契探訪辦公室。
- 與神學院合辦宣教學課程，也與其他機構舉辦差傳活動，推廣異象。
- 舉辦「聖經翻譯：生命轉化之路」課程，讓 15 名參加者認識聖經翻譯的不同範疇。
- 舉辦「聖經翻譯關懷同行」小組，鼓勵組員，彼此分享、思考如何投身參與差傳。
- 推動對聖經翻譯或識字教育事工有興趣人士參加 5 月中泰國威克理夫聖經翻譯會主辦的「威克理夫營」。
- 5 月 30 日與 3 間教會合辦「作一天的宣教士」模擬宣教體驗活動。

### 三、媒體出版

- 每月出版代禱信。
- 更新網頁內容和面書 (Facebook)，並發放最新消息和代禱重點。
- 出版期刊《譯經使者》2017 年春季號「與神的話語聯結」。

### 四、辦事處隊工

- 6 月舉辦團隊建立工作坊。

### 五、財務報告

- 2017 年 1 至 6 月份奉獻收入 (教會、個人及項目) 共港幣約 110 萬，支出共港幣約 97 萬
- 另其他「事工項目經費奉獻」 (Project Funding Donation) 收入共港幣 45 萬。

## 2017 年下半年工作方向

### 一、差派及關顧宣教士

- 預計差派 2 個新丁單位及 1 個有經驗單位出發工場。
- 定期聯繫多位在工場開展第一期事奉的宣教士，對有特別需要的宣教士提供適切支援，並留意各宣教士的需要。
- 預計完成數個新會員申請及會籍變更申請。
- 宣教士述職期的各樣安排，特別是與教會的聯繫。

### 二、宣教士招募

- 跟進申請人各項申請程序，與有志者保持聯繫。

### 三、堂會合作與聯繫

- 繼續向堂會和神學院推動聖經翻譯的需要，以招募更多宣教士，動員堂會為宣教士及工場事工禱告和奉獻。
- 按堂會和機構的邀請，服侍他們的需要。

### 四、工場體驗/學習隊

- 事工主任將於 11 月中帶領「南亞洲發現之旅」團隊探訪工場。

### 五、辦事處及會員活動

- 籌備本會 30 周年紀念活動，包括 7 月 16 日「主道同行三十載」感恩慶典、10 月 2 日「聖經翻譯樂繽紛嘉年華」。
- 將於 7 月 24 至 29 日舉行六天「機構／會員大會」，以數算主恩，展望將來。

### 六、董事會與會員大會

- 7 月份將舉行會員周年大會（AGM），選出新一屆董事會成員。

## 2017 年全年財政預算

	港幣
事工	242,500
訓練及會議	27,000
薪金	1,263,000
租金	336,000
行政	<u>365,000</u>
總預算	<u>2,233,500</u>